

Der fliegende Holländer.

1. Holländer-M. 2. Geisterruf. 3. Todessehnsucht-M.

a) b)

4. Sturm- und Wellen-M.

5. M. der Irrfahrt. 6. Erlösungsthema.

7. Schicksalsfrage. 8. Matrosenlied.

a) Arbeitsmotiv b) c) d)

9. Matrosenrufe. 10. M. der Liebestreue (siehe Erlösungsthema).

11. Seemannslust-M. (Matrosentanz) 12. Steuermannslied.

b) c)

13. M. des Überdrußes.

14. Erlösungssehnen-M. 15. Erlösungshoffnung-M.

16. Vernichtungsschlag. 17. Auferstehungsruf. 18. M. der Gebrochenheit.

19. Hochzeits-M. 20. Freude-M. 21. Spinnlied (siehe Matrosenlied Nr. 9^a)

22. M. des Flehens. 23. Liebeswerben-M. 24. Höllen-M.

25. M. zärtlichen Erwartens. 26. Daland-M.

27. Jubel-M. 28. Fest-M.

29. M. seelischer Unruhe. 30. Anklage-M.

DER FLIEGENDE HOLLÄNDER

PERSONEN DER HANDLUNG

DALAND, ein norwegischer Seefahrer	Baß
SENTA, seine Tochter	Sopran
ERIK, ein Jäger.	Tenor
MARY, Sentas Amme	Mezzosopran
DER STEUERMANN DALANDS	Tenor
DER HOLLÄNDER	Bariton

Matrosen des Norwegers. Die Mannschaft des fliegenden Holländers. Mädchen.
Szene: Die norwegische Küste.

VERZEICHNIS DER SZENEN

	Seite
Ouvertüre	3
Erster Aufzug:	
1. Szene. Introdution	15
Lied des Steuermanns: Mit Gewitter und Sturm aus fernem Meer	24
2. Szene. Rezitativ und Arie (Holländer): Die Frist ist um	30
3. Szene. a) Szene (Daland): He! Holla! Steuermann!	43
b) Duett (Daland, Holländer): He! Holla! Seemann! Nenne dich!	45
c) Des Holländers Werbung: Ach! ohne Weib, ohne Kind bin ich	54
d) Chor der Matrosen: Hallo ho! Hoho he!	69
Zweiter Aufzug:	
Introdution	78
1. Szene. Lied, Szene, Ballade und Chor. Chor der Mädchen: Summ' und brumm' du gutes Rädchen	81
Ballade (Senta): Johohoe! Traft ihr das Schiff im Meere an?	104
2. Szene. Duett (Erik und Senta): Bleib, Senta! Bleib nur einen Augenblick! Eriks Traum: Senta, laß dir vertrau'n!	127
137	
3. Szene. Finale (Daland): Mein Kind, du siehst mich auf der Schwelle	143
a) Arie (Daland): Mögst du, mein Kind	145
b) Duett (Holländer und Senta): Wie aus der Ferne längst vergang'ner Zeiten	152
c) Terzett (Daland, Holländer und Senta): Verzeiht! Mein Volk hält draußen sich nicht mehr	175
Dritter Aufzug:	
Introdution	181
1. Szene. Chor der norwegischen Matrosen: Steuermann! Laß die Wacht! und Ensemble	184
2. Szene. Finale. a) Duett (Erik und Senta): Was muß' ich hören!	235
b) Kavatine (Erik): Willst jenes Tags du nicht dich mehr entsinnen	239
c) Finale (Holländer): Verloren! Ach, Verloren!	242

Wagner wollte den „Fliegenden Holländer“ ursprünglich in einem Akt aufgeführt wissen. Im Bayreuther Festspiel von 1901 wurde diese Absicht zum ersten Male verwirklicht. Beim Durchspielen ist von dem Zeichen * S. 76 auf S. 78 * und * S. 180 auf S. 181 * zu springen.

Text der Dichtung durchgesehen von W. GOLTHER.

Der fliegende Holländer

The flying Dutchman

Overture

Richard Wagner WWV 63

Klavierauszug von Otto Singer

Allegro con brio. (♩=72)

Klavier

Str. *f* Hr. Fag. *p*
1. *marcato*

8. *molto cresc.*
Vlo. C. B. *p*

Pos. Th. *f*

g. Orch. *ff* Str. 4 *f*

ff *f*

Bl. u. Str.

8

ff

f

Hr. Fg.

This system shows the beginning of the piece for Bl. u. Str. and Hr. Fg. The Bl. u. Str. part starts with a forte (*ff*) dynamic and features a melodic line with slurs and accents. The Hr. Fg. part has a dynamic of *f* and includes a circled '2' indicating a second ending.

Str.

1 3

2 2 1

5

ff

This system is for the Str. (Strings) part. It includes fingering numbers (1, 3, 2, 2, 1, 5) and a dynamic of *ff*. The notation shows a complex rhythmic pattern with slurs and accents.

Vlc. C B.

1 2 1 4 3 1 2

col Red. sempre

This system is for the Vlc. C B. (Violin Cello) part. It features fingering numbers (1, 2, 1, 4, 3, 1, 2) and the instruction *col Red. sempre*. The dynamic is *ff*.

m

più dim.

This system continues the Vlc. C B. part with a dynamic of *m* and the instruction *più dim.*. A large circular graphic with a silhouette of a person's head is overlaid on the music.

Hr.

Pk.

Sample page

This system is for Hr. (Horn) and Pk. (Percussion). It includes a dynamic of *pp* and a large watermark that reads "Sample page".

Br. Vlc.

Hlzbl.

più p

This system is for Br. Vlc. (Bass Violin) and Hzbl. (Harmonica). It includes a dynamic of *pp* and the instruction *più p*.

pp

Pk.

1

This system is for Pk. (Percussion). It includes a dynamic of *pp* and a circled '1'.